



Bozen/ Bolzano, 27.04.2022

Bearbeitet von / redatto da:
Thomas Oberrauch
Tel. 0471 411888
Thomas.Oberrauch@provinz.bz.it

NOI Techpark Südtirol / Alto Adige
contracts@pec.noi.bz.it

Ermächtigung zur Verwertung (R5) von nicht gefährlichen Sonderabfällen

Ermächtigung Nr. 5521

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Beschluss der Landesregierung Nr. 102 vom 09.02.2021 „Bestimmungen über Bodensanierungen und Wiederherstellung von verunreinigten Flächen“;

Ausführungsprojekt (Nr. 980-180) „NOI Techpark Südtirol - Bonifizierung des ex-Speedline Areals in Bozen Süd 1. Baulos“ vom 24.08.2017, ausgearbeitet vom Geol. Alfred Psenner und Geol. Georg Fischnaller (EUT GmbH);

Ansuchen vom 20.04.2022 zur Verwertung (R5) von nicht gefährlichen Sonderabfällen, des Ing. Luca Paterno (NOI Techpark

Autorizzazione al recupero (R5) di rifiuti speciali non pericolosi

Autorizzazione n.: 5521

Visti le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio gestione rifiuti;

deliberazione della Giunta provinciale n. 102 del 09.02.2021 "Disposizioni relative a bonifica e ripristino ambientale dei siti inquinati";

progetto esecutivo (n. 980-180) "NOI Techpark Alto Adige - bonifica dell'areale ex-Speedline a Bolzano sud 1. lotto" del 24.08.2017, elaborato dal geol. Alfred Psenner e geol. Georg Fischnaller (EUT srl);

richiesta del 20.04.2022 per il recupero (R5) di rifiuti speciali non pericolosi, redatta dall'ing. Luca Paterno (NOI Techpark Alto Adige);



Südtirol);

eingereicht von
NOI Techpark Südtirol
mit rechtlichem Sitz in
Bozen
Volta Straße 13

ERMÄCHTIGT

das Amt für Abfallwirtschaft

die VERWERTUNG (R5)

der unten angeführten Abfallart und Menge:

Abfallkodex: 170504
Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme
desjenigen, das unter 17 05 03 fallen
Menge: 6.010 Tonnen

bis zum 30/04/2023

mit Ermächtigungsnummer: 5521

gemäß den unten angeführten Auflagen:

1. Der Ort der Verwertung ist:
Bp. .1361, KG Zwölfmalgreien / Gemeinde
Bozen (Baulos B1).
2. Die Verwertungstätigkeit muss unter
Einhaltung der Vorgaben des BLR. vom
09.02.2021 Nr. 102 erfolgen.
3. Die Bewirtschaftung der Abfälle muss
entsprechend den Planunterlagen des
Projektes vom 20.04.2022 erfolgen.
4. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß
Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai
2006, Nr. 4, ein eigenes vidimiertes Eingangs-
und Ausgangsregister geführt werden; dieses
Register ist für die Dauer von mindestens drei
Jahren ab der letzten Eintragung
aufzubewahren.
5. Der Antragsteller hat die Pflicht, der
zuständigen Handelskammer innerhalb 30.
April des nachfolgenden Jahres den
Einheitsdruck für die Erklärung im
Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr.

inoltrata da
NOI Techpark Alto Adige
con sede legale a
Bolzano
Via Volta 13

l'Ufficio Gestione rifiuti

AUTORIZZA

il RECUPERO (R5)

del sottoelencato tipo di rifiuto e quantità:

codice di rifiuto: 170504
tipologia di rifiuto: terra e rocce diversi da
quelli di cui alla voce 17 05 03
quantità: 6.010 tonnellate

fino al 30/04/2023

con numero d'autorizzazione: 5521

secondo le sotto riportate prescrizioni:

1. La sede del recupero è:
p.ed. .1361, CC Dodiciville / Comune di
Bolzano (lotto B1).
2. L'attività di recupero dovrà attenersi a
quanto disposto dalla d.g.p. 09.02.2021 n.
102.
3. La gestione dei rifiuti dovrà avvenire come
indicato nella planimetria del progetto del
20.04.2022.
4. Presso la sede del richiedente deve essere
tenuto un apposito registro di carico e scarico
regolarmente vidimato, in conformità
all'articolo 17 della legge provinciale 26
maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere
conservato per almeno tre anni dall'ultima
registrazione.
5. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla
C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30
di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art.



70 vom 25.01.1994 einzureichen.

6. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

7. Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Mit freundlichen Grüßen

Amtsdirektor/ Direttore d'ufficio
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist:
<http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

6. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

7. Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

Distinti saluti

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link:
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom
Originaldokument in elektronischer Form, das von
der unterfertigten Verwaltung gemäß den
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von
Dokumenten gemäß den geltenden
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit
folgenden digitalen Signaturzertifikaten
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 27.04.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 27.04.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal
documento informatico originale, predisposto
dall'Amministrazione scrivente in conformità
alla normativa vigente e disponibile presso la
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa
gli obblighi di conservazione e di esibizione
dei documenti previsti dalla legislazione
vigente.

Il documento informatico originale è stato
sottoscritto con i seguenti certificati di firma
digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.
39)

Copia prodotta in data 27.04.2022